

Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1857.

Erste Abtheilung.

XXXI. Stück.

Ausgegeben und versendet am 2. September 1857.



DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO

dla

Okręgu Administracyjnego Krakowskiego.

Rok 1857.

Oddział pierwszy.

Zeszyt XXXI.

Wydany i rozesłany dnia 2. Września 1857.

150.

Verordnung der Minister des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 9. August 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 150, ausgegeben am 22. August 1857),

giltig für alle Kronländer, mit Ausnahme des lombardisch-venetianischen Königreiches und der Militärgränze,

wodurch, in Folge Allerhöchster Entschließung vom 17. Juni 1857, der Sinn der, in dem zweiten Absätze des §. 1 der Ministerial-Verordnung vom 3. Juli 1854, Nr. 169 des Reichs-Gesetz-Blattes *), vorkommenden Worte: „Dienststreifen im Amtsbezirke“ bezüglich der Gerichtshöfe erster Instanz erläutert wird.

Zur Beseitigung des Zweifels, welcher Sinn den, in dem zweiten Absätze des §. 1 der Ministerial-Verordnung vom 3. Juli 1854, Nr. 169 des Reichs-Gesetz-Blattes, vorkommenden Worten: „Dienststreifen im Amtsbezirke“ bezüglich der Gerichtshöfe erster Instanz beizulegen sei, wird in Folge Allerhöchster Entschließung vom 17. Juni 1857 erklärt, daß Dienststreifen, welche in Untersuchungs geschäften über Verbrechen und Vergehen außerhalb des, dem betreffenden Gerichtshofe erster Instanz zugewiesenen Untersuchungssprengels unternommen wurden, nicht als Dienststreifen im Amtsbezirke anzusehen sind, und daß daher in solchen Fällen den Beamten der Gerichtshöfe erster Instanz die Reisegebühren nach den bisherigen allgemeinen Vorschriften zuzukommen haben.

Freiherr von **Wach** m. p. Graf **Nádasdy** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

151.

Erlaß des Justizministeriums vom 9. August 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 151, ausgegeben am 22. August 1857),

wirksam für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

über die Anwendbarkeit des §. 354 des Strafgesetzes vom 27. Mai 1852 auf den unberechtigten Verkauf zubereiteter homöopathischer Heilmittel.

Ueber den entstandenen Zweifel, ob die im §. 354 des allgemeinen Strafgesetzes vom 27. Mai 1852 enthaltenen Bestimmungen über den unberechtigten Verkauf innerer oder äußerlicher Heilmittel auch auf zubereitete homöopathische Arzneien anwendbar seien, wird von dem Justizministerium, im Einverständnisse mit dem Ministerium des Innern, folgende Erläuterung erlassen:

*) Landes-Regierungs-Blatt für das Kronland Galizien und Lodomerien, Jahrgang 1854, Erste Abtheilung, XXXIV Stück, Nr. 174, Seite 472.

150.

Rozporządzenie Ministrów Spraw Wewnętrznych, Sprawiedliwości i Finansów z dnia 9. Sierpnia 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 150, wydana dnia 22. Sierpnia 1857),

obowiązujące we wszystkich Krajach koronnych, wyjąwszy Królestwo Lombardzko-Weneckie i Pogranicze Wojskowe, mocą którego, w skutek Najwyższej Uchwały z dnia 17. Czerwca 1857 r., objaśnia się myśl znajdujących się w drugim ustępie §. 1 Rozporządzenia Ministeryalnego z dnia 3. Lipca 1854 r. Nr. 169 Dziennika Praw Państwa *), wyrazów: „*Dienstreisen im Amtsbezirke*“ (podróże służbowe w obrębie urzędowego powiatu) co do trybunałów pierwszej instancyi.

Dla uchylenia wątpliwości, jak rozumieć należy wyrazy: „*Dienstreisen im Amtsbezirke*“ (podróże służbowe w powiecie urzędu), znajdujące się w drugim ustępie §. 1. Rozporządzenia Ministeryalnego z dnia 3. Lipca 1854 r. Nr. 169 Dziennika Praw Państwa, a dotyczące trybunałów sądowych pierwszej instancyi, objaśnia się myśl onychże w skutek Najwyższej Uchwały z dnia 17. Czerwca 1857 r. w ten sposób, iż podróże służbowe, przedsiębrane w sprawach śledztwa co do zbrodni i wykroczeń po za okręgiem, do śledztwa przekazanym dotyczącemu trybunałowi pierwszej instancyi, nie mają być uważane za podróże służbowe w powiecie urzędu, i że w takich przeto przypadkach urzędnikom trybunałów pierwszej instancyi przypadają należytości podróżne wedle dotychczasowych przepisów powszechnych.

Baron **Bach** m. p. Hrabia **Nadasdy** m. p. Baron **Bruck** m. p.

151.

Rozrządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 9. Sierpnia 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 151, wydana dnia 22. Sierpnia 1857),

obowiązujące we wszystkich Krajach koronnych, wyjąwszy Pogranicze Wojskowe,

o zastosowalności §. 354 ustawy karnéj z dnia 27. Maja 1852 r. do nieuprawnionej sprzedaży przyrządzonych lekarstw homeopatycznych.

W przedmiocie wątpliwości co do tego, czy Postanowienia, zawarte w §. 354 powszechnéj ustawy karnéj z dnia 27. Maja 1852 r. względem nieuprawnéj sprzedaży wewnętrznych albo zewnętrznych lekarstw, zastosowanie znajdują także i do przyrządzonych lekarstw homeopatycznych, wydaje Ministerjum Sprawiedliwości, w porozumieniu z Ministerstwem Spraw Wewnętrznych, następujące objaśnienie:

*) Dziennik Rządu Krajowego dla Kraju koronnego Galicyi i Lodomeryi, Rok 1854, Oddział pierwszy, Część XXXIV, Nr. 174, stronica 472.

Auch der Verkauf zubereiteter homöopathischer Heilmittel ist außer den öffentlichen Apotheken und den Hausapotheken der beglaubigten Heil- und Wundärzte auf dem Lande, ohne von der Behörde hiezu ertheilte besondere Bewilligung unter den im §. 354 des Strafgesetzes enthaltenen Strafbestimmungen verboten.

Daß den Ärzten und Wundärzten, welche sich der homöopathischen Heilmethode bedienen, eingeräumte beschränkte Befugniß der unentgeltlichen Selbstdispensation nach dem Inhalte des Hofkanzleidecretes vom 9. December 1846, J. G. S. Nr. 1007, erleidet durch die gegenwärtige Verordnung keine Veränderung.

Graf Nádasdy m. p.

152.

Verordnung der Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen vom 14. August 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 152, ausgegeben am 22. August 1857),

womit die, in der Kreis- und Bezirksseitheilung mehrerer Kronländer seit dem Zeitpunkte ihrer Veröffentlichung eingetretenen Veränderungen kundgemacht werden.

Mit Beziehung auf die unter den Nummern 261 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1853,— 27, 28, 34, 103, 111*), 136 und 141 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854 enthaltenen Verordnungen der Ministerien des Innern, der Justiz und der Finanzen, betreffend die politische und gerichtliche Organisirung des illyrischen Küstenlandes, des Herzogthums Steiermark, der serbischen Wojwodtschaft und des Temeser Banates, des Herzogthums Krain, der Markgrafschaft Mähren, der Königreiche Galizien und Lodomerien, dann Kroatien und Slawonien, und des Großfürstenthumes Siebenbürgen, wird kundgemacht:

1. daß im illyrischen Küstenlande die Katastralgemeinde Smogliani (Kreis Mitterburg) von der Ortsgemeinde Canfanaro (Bezirk Rovigno) getrennt, und mit der Ortsgemeinde S. Vincenti (Bezirk Dignano) vereinigt worden ist;

2. daß im Herzogthume Steiermark die Katastralgemeinden Pirching, Edelstaudan und Kettenbach aus dem Bezirke Wildon, — die Katastralgemeinden Unter-Fresen, Wiel St. Oswald und Wiel St. Anna (Ortsgemeinde Wiel Fresen) aber aus dem Bezirke Deutsch-Landsberg ausgeschieden, und erstere drei Gemeinden dem Bezirke Kirchbach, letztere Gemeinden dem Bezirke Sibiswald zugewiesen worden sind;

3. daß in der serbischen Wojwodtschaft und dem Temeser Banate die politische Geschäftsführung für den Stadtbezirk Werscheß dem neuerrichteten Magistrate in Werscheß mit der unmittelbaren Unterordnung unter die Kreisbehörde in Temesvár übertragen worden ist;

*) Landes-Regierungs-Blatt für das Kronland Galizien und Lodomerien, Jahrgang 1854, Erste Abtheilung, XXVIII. Stück, Nr. 118, Seite 285.

Także sprzedaż przyrządzonych lekarstw homeopatycznych zewnątrz aptek publicznych i aptek domowych lekarzy i chirurgów upoważnionych na wsi, bez otrzymanego ku temu pozwolenia ze strony władzy, zakazaną jest pod karą w §. 354 ustawy karnéj wymierzoną.

Przyznane lekarzom i chirurgom, zarządzającym wedle metody homeopatycznej, ograniczone upoważnienie do bezpłatnego własnego przyrządzenia lekarstw wedle osnowy dekretu Kancelaryi Nadwornéj z dnia 9. Grudnia 1846 r. Zbioru Ustaw Sądowych Nr. 1007, nie doznaje niniejszém bynajmnie zmianą.

Hrabia **Nádasdy** m. p.

152.

Rozporządzenie Ministerstw Spraw Wewnętrznych, Sprawiedliwości i Finansów z dnia 14. Sierpnia 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 153, wydana dnia 22. Sierpnia 1857),

mocą którego ogłoszone zostają zmiany w podziale niektórych Krajów koronnych na obwody i powiaty, zaszłe od chwili obwieszczenia tegoż.

Odnośnie do Rozporządzeń Ministerstw Spraw Wewnętrznych, Sprawiedliwości i Finansów, zawartych w N. 261 Dziennika Praw Państwa z r. 1853, 27, 28, 34, 103, 111 *), 136 i 141 Dziennika Praw Państwa z r. 1854, w przedmiocie politycznej i sądowej organizacji Pobrzeża Illiryjskiego, Księstwa Styryi, Województwa Serbskiego i Banatu Temeskiego, Księstwa Krainy, Margrabstwa Morawii, Królestw Galicyi i Lodomeryi, tudzież Kroacyi i Sławonii i Wielkiego Księstwa Siedmiogrodu, obwieszcza się niniejszém:

1. że w Pobrzeżu Illiryjskiém gmina katastralna Smogliani (obwód Mitterburg) od gminy miejscowej Canfanaro (powiat Rovigno) została oddzieloną, i z gminą miejscową S. Vincenti (powiat Dignano) połączoną.

2. że w Księstwie Styryi gminy katastralne Pirching, Edelstaudan i Rettenbach z powiatu Wildon, gminy katastralne zaś Unter-Fresen, Wiel St. Oswald i Wiel St. Anna (gmina miejscowa Wiel Fresen) z powiatu Deutsch-Landsberg zostały wydzielone, a pierwsze trzy gminy do powiatu Kirchbach, ostatnie do powiatu Eibiswald przydzielone;

3. że w Województwie Serbskiém i Banacie Temeskim polityczne urządowanie dla okręgu miasta Werschetz przeniesioném zostało do nowo-utworzonego magistratu w Werschetz z bezpośredniém podporządkowaniem pod władzę obwodową w Temeswarze;

*) Dziennik Rządu Krajowego dla Galicyi i Lodomeryi, Rok 1854, Oddział pierwszy, Część XXVIII, Nr. 118, stronica 285.

4. daß im Herzogthume Krain die Bezirke Weizelstein und Massensfuß, ursprünglich zum Sprengel des Untersuchungsgerichtes Treffen gehörig, in Absicht auf das Untersuchungsgeschäft über Verbrechen und Vergehen dem Bezirksamte Massensfuß, das nunmehr auch als Untersuchungsgericht zu fungiren hat, zugetheilt worden sind;

5. daß in der Marktgrafschaft Mähren die Gemeinde Jesernitz aus dem Bezirke Weißkirchen, die Gemeinde Malhotitz aus dem Bezirke Bystritz ausgeschieden, und erstere dem Bezirke Peipnitz, letztere dagegen dem Bezirke Weißkirchen zugewiesen wurde;

6. daß in den Königreichen Galizien und Lodomerien der Ort Przebin irrtümlich als eine zum Bezirke Rohatyn gehörige Gemeinde bezeichnet wurde, während derselbe als eine mit Tuczna vereinigte Steuergemeinde zum Bezirke Przemyslany gehört;

7. daß in den Königreichen Kroatien und Slavonien die Steuergemeinde Potočec aus dem Bezirke Verbovec und die Steuergemeinde Novaki aus dem Bezirke Kreuz ausgeschieden, und erstere dem Bezirke Kreuz, letztere dem Bezirke Verbovec einverleibt worden ist;

8. daß im Großfürstenthume Siebenbürgen die Gemeinden Alsó-Suk, Felső-Suk, Nemes-Suk, Bărév, Köteland und Vizsa aus dem Bezirke Klausenburg in den Bezirk Balaszút überwiesen, die Gemeinde Nagy-Almás vom Bezirke Hidalmás abgetrennt, und dem Bezirke Bánffy-Hunyad zugewiesen wurde; daß ferner die Gemeinden Szacfal und Baja irrtümlich als zum Bezirke Bajda-Hunyad gehörig angeführt wurden, indem die erstere Gemeinde zum Bezirke Hăzeg gehört, und die letztere nur eine Altinenz der Gemeinde Kis-Muncsel, im Bezirke Déva, bildet; und daß endlich die Gemeinde Fitod ursprünglich im Bezirke Csík-Szereda mit der Gemeinde Csík-Szent-György im Bezirke Rozmás, vereinigt und somit aus dem ersteren Bezirke ausgeschieden und dem letzteren zugewiesen worden ist.

Freiherr von **Wach** m. p. Graf **Nádasdy** m. p. Freiherr von **Bruck** m. p.

153.

Verordnung des Justizministeriums vom 14. August 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 153, ausgegeben am 22. August 1857),

wirksam für den ganzen Umfang des Reiches, mit Ausnahme der Militärgränze,

betreffend die Beobachtung der Reciprocität in Ansehung der Vollstreckung von Urtheilen, welche von königlich-preussischen Gerichten über die bei ihnen, als dem Gerichtsstande des Vertrages, wider österreichische Unterthanen angebrachten Klagen geschöpft worden sind.

Da laut einer Eröffnung der königlich-preussischen Regierung nach den im Königreiche Preußen geltenden Vorschriften der allgemeinen Gerichtsordnung (§§. 150, 151, Theil I, Titel 2) der Gerichtsstand des Contractes nur dann stattfindet, wenn der zu

4. że w Księstwie Krainie powiaty Weixelstein i Nassenfuss, pierwotnie do okręgu sądu śledczego Treffen należące, pod względem czynności śledczych co do zbrodni i wykroczeń przydzielone zostały do urzędu powiatowego Nassenfuss, który nadal już urządować ma także jako sąd śledczy;

5. że w Margrabstwie Morawii gmina Jezernik z powiatu Weisskirchen, gmina Malhotitz z powiatu Bystrzyca została wydzieloną, a pierwsza do powiatu Lipnika, ostatnia zaś do powiatu Weisskirchen przydzieloną;

6. że w Królestwach Galicyi i Lodomeryi posada Przebin mylnie oznaczoną została jako gmina, do powiatu Rohatyn należąca, gdyż przeciwnie takowa jako gmina podatkowa z Tuczną połączona do powiatu Przemyślany należy;

7. że w Królestwach Kroacyi i Sławonii gmina podatkowa Potocec z powiatu Verbovec, a gmina podatkowa Novaki z powiatu Kreutz została wydzieloną, a pierwsza do powiatu Kreutz, ostatnia do powiatu Verbovec przydzieloną;

8. że w Wielkiem Księstwie Siedmiogrodzkiem gminy Alsó-Suk, Felső-Suk, Nemes-Suk, Bárév, Köteland i Vicsa z powiatu Kołozwar do powiatu Választ zostały przydzielone, gmina Nagy-Almás z powiatu Hidalmás oddzieloną a do powiatu Bánffy-Hunyad przydzieloną; dalej, że gminy Szacsal i Baja mylnie jako należące do powiatu Vajda-Hunyad zostały wymienione, gdyż pierwsza należy do powiatu Hatzeg, ostatnia attynencyą jest tylko gminy Kis-Muncsel w powiecie Déva; nareszcie że gmina Fítod pierwotnie w powiecie Csik Szereda z gminą Csik-Szent-György w powiecie Kozmas została połączoną, a przeto z pierwszego powiatu wydzieloną a do ostatniego przydzieloną.

Baron **Bach** m. p.

Hrabia **Nadasdy** m. p.

Baron **Bruck** m. p.

153.

Rozporządzenie Ministerstwa Sprawiedliwości z dnia 14. Sierpnia 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 153, wydana dnia 22. Sierpnia 1857),

obowiązujące w całym obrębie Państwa, wyjąwszy Pogranicze Wojskowe,

dotyczące zachowania wzajemności pod względem wykonania wyroków, wydanych przez sądy Królewsko-Pruskie w przedmiocie skarg przeciw poddanym Austryackim do nich wniesionych jako do właściwego sądu kontraktu.

Gdy wedle komunikacyi Królewsko-Pruskiego Rządu w skutek przepisów, w Królestwie Pruskiem co do Procedury sądowej powszechnie obowiązujących, (§§. 150, 151, Część I, tytuł 2) właściwość sądu wtedy tylko miejsce ma, gdy

belangende Contrahent sich an dem Orte, wo der Contract verbindliche Kraft verlangt hat oder in Erfüllung gebracht werden soll, antreffen läßt, und da aus diesem Grunde von den königlich-preussischen Behörden Urtheile österreichischer Gerichte wider preussische Unterthanen, ungeachtet der Gerichtsstand des Vertrages nach österreichischen Gesetzen begründet ist, nicht vollstreckt werden, wenn die erste Ladung auf die angebrachte Klage dem belangten Contrahenten an dem Orte des Contractes nicht zugestellt wurde, so werden die k. k. Gerichte mit Beziehung auf das Hofdecret vom 4. August 1840, Nr. 160 der Justiz-Gesetz-Sammlung, angewiesen, sich künftig nach dem Grundsätze der Reciprocität den Requisitionen der königlich-preussischen Gerichte gegenüber auf gleiche Weise zu benehmen.

Es ist demnach die gegen einen österreichischen Unterthan in Folge des Gerichtsstandes des Vertrages bei einem preussischen Gerichte angebrachte und von diesem verbeschiedene Klage zur Zustellung überhaupt nicht anzunehmen und die Vollstreckung des Urtheiles, wenn die erste Ladung über die angebrachte Klage dem Geklagten nicht am Orte, wo der Contract geschlossen wurde oder erfüllt werden soll, gehörig zugestellt worden ist, abzulehen.

Es bleibt übrigens den österreichischen Unterthanen als Klägern unbenommen, wenn preussische Gerichte die Zustellung der Klage an den geklagten preussischen Unterthan verweigern, die Aufstellung eines Curators für denselben anzusuchen, um gegen diesen wirksam verhandeln und ein in dem österreichischen Staate vollziehbares Urtheil erwirken zu können.

Graf **Nadasdy** m. p.

154.

Verordnung des Finanzministeriums vom 15. August 1857,

über die provisorische Unterstellung der, gegenwärtig der Oberleitung der k. k. Berg-, Salinen- und Forstdirection zu Klausenburg unterstehenden Verwaltungsobjecte unter die Oberleitung des k. k. Bergwesens-Inspectorats-Oberamts zu Nagybánya und über die Provisorische Abänderung der Benennung der k. k. Bergwesens-Inspectorats-Oberämter zu Nagybánya und Schmölnitz in jene von k. k. Berg-, Forst- und Güter-Directionen.

Siehe Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 154, ausgegeben am 22. August 1857.

155.

Verordnung des Finanzministeriums vom 17. August 1857,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XXXI. Stück, Nr. 155, ausgegeben am 22. August 1857),

giltig für die Kronländer im allgemeinen Zollverbande,

betreffend die Erweiterung der Befugnisse des Nebenzollamtes I. Classe in Achenthal.

Das Nebenzollamt I. Classe zu Achenthal in Tirol wird vom 1. September 1857 angefangen zur Bestätigung des Austrittes von Durchfuhrwaaren ohne Beschränkung ermächtigt.

Freiherr von **Bruck** m. p.

kontrahent, mający być pozwanym, znaleźć się da w miejscu, gdzie kontrakt nabył mocy obowiązującej, lub też do skutku przyprowadzonym być miał, a gdy z tego powodu wyroki Austriackich sądów przeciw Pruskim poddanym, mimo uzasadnionej sądowości kontraktu wedle ustaw Austriackich, przez Królewsko-Pruskie władze nie bywają wykonane, gdy pierwsze zapozwanie w skutek wniesionej skargi nie było wręczone pozwanemu kontrahentowi w miejscu kontraktu, przeto polecane sobie mają C. K. sądy odnośnie do dekretu Nadwornego z dnia 1. Sierpnia 1840 r. Nr. 460 Zbioru Ustaw Sądowych, ażeby na przyszłość przy rekwizycjach Królewsko-Pruskich sądów w równy sposób zasadę wzajemności zachowały.

Skarga więc przeciw poddanemu Austriackiemu w skutek sądowości kontraktu do sądu Pruskiego wniesiona i tamże rezolwowana nie ma w powszechności do doręczenia być przyjętą, a wykonanie wyroku odmówionem będzie, jeżeli pierwsze zapozwanie w skutek wniesionej skargi nie było pozwanemu należycie doręczonem w miejscu, gdzie kontrakt zawartym był lub wykonanym być ma.

Zresztą pozostawionem sobie mają poddani Austriacy jako powodowie w razie, gdy sądy Pruskie odmówią doręczenia skargi zaskarżonemu poddanemu Pruskiemu, żądać ustanowienia kuratora dla niego, by przeciw niemu skutecznie działać i wyrok uzyskać mogli, w Państwie Austriackiem wykonalny.

Hrabia **Nadasdy** m. p.

154.

Rozporządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 15. Sierpnia 1857,

o prowizorycznym poddaniu przedmiotów administracyjnych, będących obecnie pod nadkierunkiem C. K. Dyrekcji Górniczej, salin i leńej w Kołozwarze, pod nadkierunek C. K. Nadurzędu Inspektorackiego górniczego w Nagybánja, tudzież o prowizorycznym zmieceniu nazwy C. K. Nadurzędów inspektorackich górniczych w Nagybánja i Schmöllnitz na C. K. Dyrekcye górnicze, leńe i dóbr.

Obacz Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 154, wydaną dnia 22. Sierpnia 1857.

155.

Rozporządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 17. Sierpnia 1857,

(Dziennik Praw Państwa, Część XXXI, Nr. 155, wydana dnia 22. Sierpnia 1857),

obowiązujące w Krajach koronnych powszechnego węzła celnego,

dotyczące rozciągnięcia praw urzędu celnego bocznego klasy I. w Achenthal.

Uboeczny urząd celny klasy I. w Achenthal w Tyrolu począwszy od dnia 1. Września 1857 r. bez ograniczenia upoważnionym jest do potwierdzenia wycho-
du towarów przechodowych.

Baron **Bruck** m. p.

